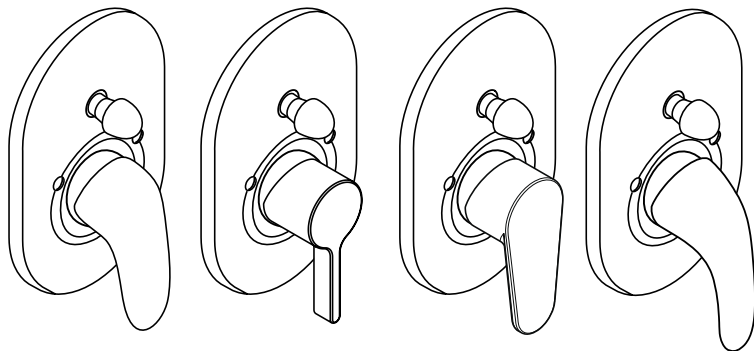


Montageanleitung

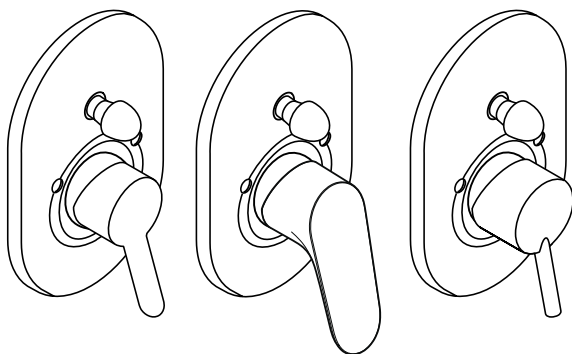


Metris E
31477000

Metris S
31467000

Talis E²
31635000

Focus E
31745000



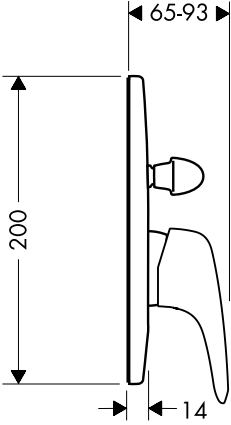
Focus S
31746000

Focus E²
31947000

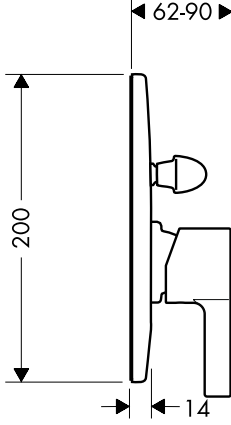
Talis S
32646000

hansgrohe

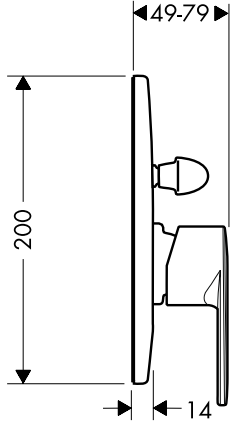
Metris E
31477000



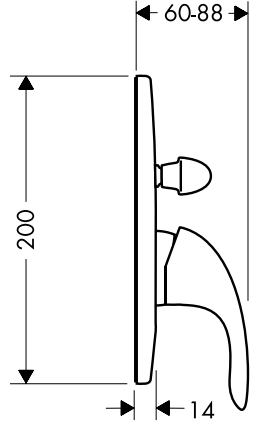
Metris S
31467000



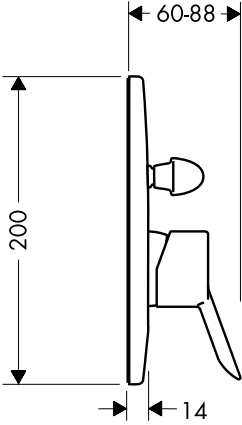
Talis E²
31635000



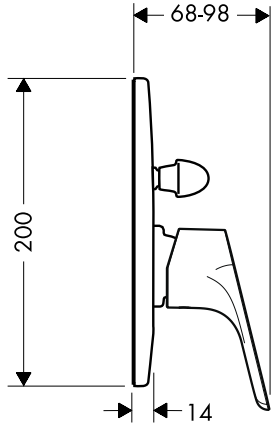
Focus E
31745000



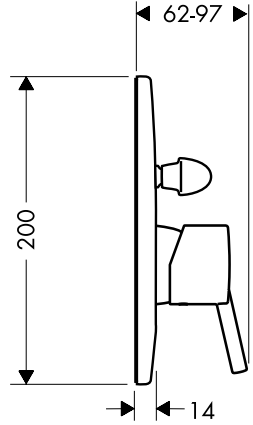
Focus S
31746000

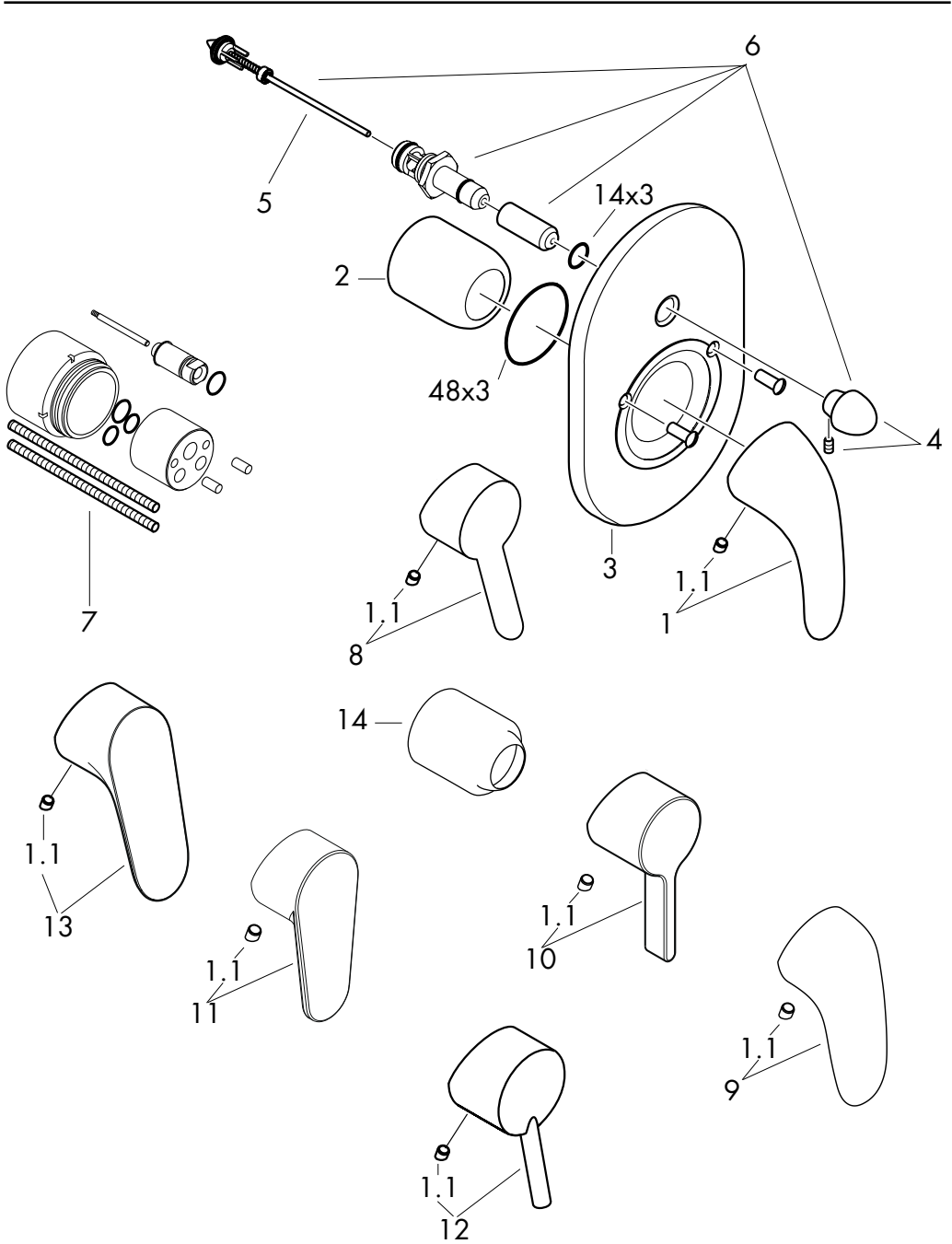


Focus E²
31947000

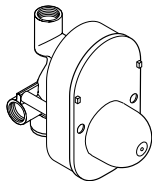


Talis S
32646000





Grundkörper	Ankastre iç set
Corps d'encastrement	ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ
oncealed part	Základní těleso
corpo incasso	bateria înzidită
cuerpo empotrado	Alaptest
basisgarnituur	Podźbukni dio
Grundkrop	暗埋部件
Korpus	Μηχανισμός



31741180

Achtung! Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.

Attention! La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables

Attention! The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.

Attenzione: la rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!

Atención! El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

LET OP: Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren!

Bemærk! Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.

Uwaga! Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiazujących norm.

Önemli! Batarya monte edilmeli, geçerli normlardan sonra akis testi yapilmalidir.

Смеситель должен быть смонтирован по действующим нормам и в соответствии с настоящей инструкцией, проверен на герметичность и безупречность работы.

Pozor! Armatura se musí montovat, proplachovat a testovat podle platných norem.

Atentie! Înainte de instalarea bateriei, este obligatorie purjarea instalatiei de apa. Testarea după instalare se va face conform normelor în vigoare.

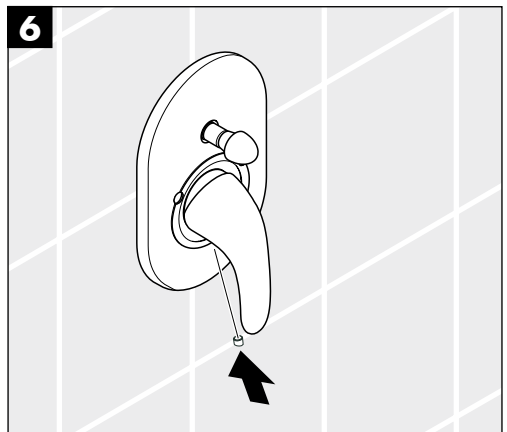
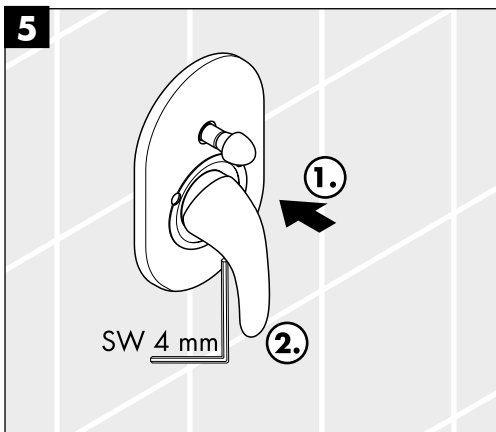
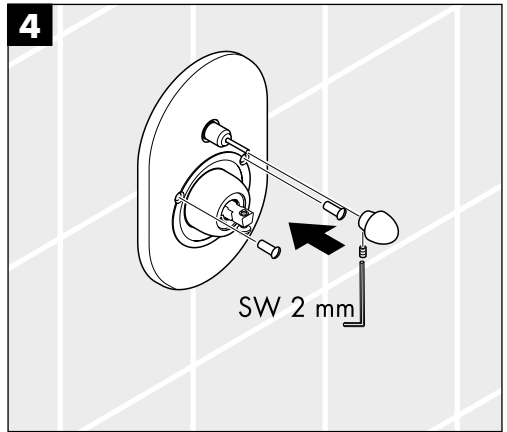
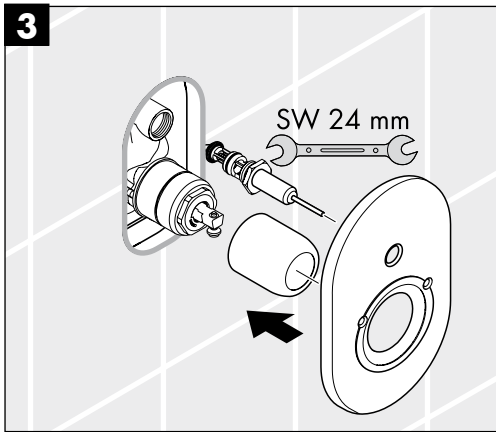
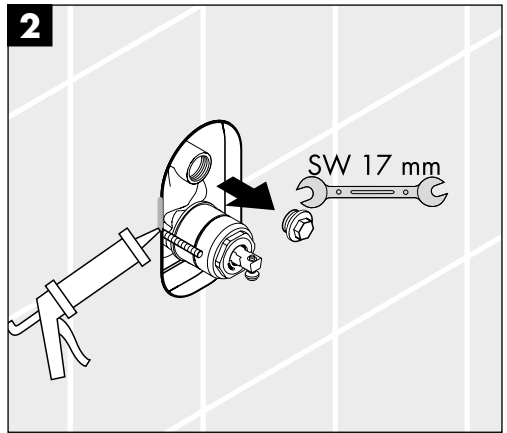
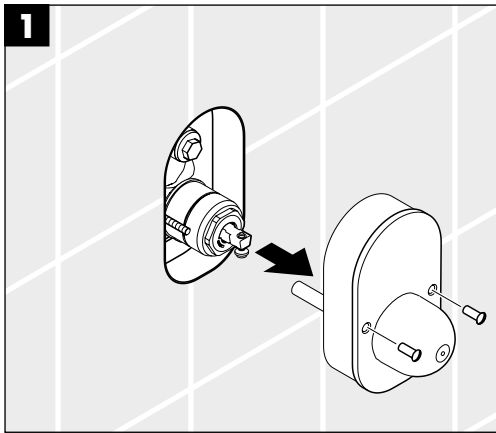
Figyelem! A csaptelepet az érvényben lévő előírásoknak megfelelően kell felszerelni, átöblíteni és ellenőrizni.

Pažnja! Cijevi moraju biti postavljene, isprane i testirane prema važećim normama.

注意! 必須按照現行的規定安裝，沖洗和測試產品

Προσοχή! Η μπαταρία πρέπει να τοποθετηθεί με βάση τους ισχύοντες κανόνες υδραυλικής τέχνης να πλυθεί και να ελεγχθεί.

انتباه! كوشوكة احكام يجب أن يتم تركيبها و ضخ المياه عبرها وتخصص بعد النورمات القياسية.



Deutsch

Serviceteile (siehe Seite 3)

1	Griff Focus E	31791000
1.1	Griffstopfen	96338000
2	Kugelrosette Focus E + S / Talis S	95010000
3	Rosette	95011000
4	Zugknopf	95013000
5	Umsteller	95014000
6	Umsteller kpl.	95015000
7	Verlängerungsset 28 mm	32498000
8	Griff Focus S	31793000
9	Griff Metris E	31094000
10	Griff Metris S	31093000
11	Griff Talis E ²	31692000
12	Griff Talis S	32092000
13	Griff Focus E ²	98532000
14	Kugelrosette Metris E + S Talis E ² / Focus E ²	96348000

Français

Pièces détachées (voir pages 3)

1	poignée Focus E	31791000
1.1	cache vis	96338000
2	rosace Focus E + S / Talis S	95010000
3	enjoliveur	95011000
4	bouton d'inverseur	95013000
5	inverseur	95014000
6	inverseur cpl.	95015000
7	jeu de rallonge 28 mm	32498000
8	poignée Focus S	31793000
9	poignée Metris E	31094000
10	poignée Metris S	31093000
11	poignée Talis E ²	31692000
12	poignée Talis S	32092000
13	poignée Focus E ²	98532000
14	rosace Metris E + S Talis E ² / Focus E ²	96348000

English

Spare parts (see page 3)

1	handle Focus E	31791000
1.1	screw cover	96338000
2	flange Focus E + S / Talis S	95010000
3	face plate	95011000
4	diverter knob	95013000
5	selector	95014000
6	selector assy	95015000
7	extension set 28 mm	32498000
8	handle Focus S	31793000
9	handle Metris E	31094000
10	handle Metris S	31093000
11	handle Talis E ²	31692000
12	handle Talis S	32092000
13	handle Focus E ²	98532000
14	flange Metris E + S Talis E ² / Focus E ²	96348000

Italiano

Parti di ricambio (vedi pagg. 3)

1	maniglia Focus E	31791000
1.1	tappino	96338000
2	cappuccio Focus E + S / Talis S	95010000
3	copertura	95011000
4	pomello deviatore	95013000
5	deviatore	95014000
6	deviatore completo	95015000
7	prolunga 28 mm	32498000
8	maniglia Focus S	31793000
9	maniglia Metris E	31094000
10	maniglia Metris S	31093000
11	maniglia Talis E ²	31692000
12	maniglia Talis S	32092000
13	maniglia Focus E ²	98532000
14	cappuccio Metris E + S Talis E ² / Focus E ²	96348000

Español

Repuestos (ver página 3)

1	Mando Focus E	31791000
1.1	Tapón	96338000
2	Florón Focus E + S / Talis S	95010000
3	Embellededor	95011000
4	Tirador inversor	95013000
5	Inversor	95014000
6	Inversor completo	95015000
7	Prolongación 28 mm	32498000
8	Mando Focus S	31793000
9	Mando Metris E	31094000
10	Mando Metris S	31093000
11	Mando Talis E ²	31692000
12	Mando Talis S	32092000
13	Mando Focus E ²	98532000
14	Florón Metris E + S Talis E ² / Focus E ²	96348000

Nederlands

Service onderdelen (zie pag. 3)

1	greep Focus E	31791000
1.1	greepstopje	96338000
2	kogelrozet Focus E + S / Talis S	95010000
3	rozet	95011000
4	trekknop	95013000
5	omstelling	95014000
6	omstelling kompl.	95015000
7	verlengset 28 mm	32498000
8	greep Focus S	31793000
9	greep Metris E	31094000
10	greep Metris S	31093000
11	greep Talis E ²	31692000
12	greep Talis S	32092000
13	greep Focus E ²	98532000
14	kogelrozet Metris E + S Talis E ² / Focus E ²	96348000

Dansk**Reservevedele** (se s. 3)

1	Greb Focus E	31791000
1.1	Dæknapp til greb	96338000
2	Dækroset Focus E + S / Talis S	95010000
3	Dækplade	95011000
4	Trykknapp	95013000
5	Omstilller	95014000
6	Omstilller kpl.	95015000
7	Forlængersæt 28 mm	32498000
8	Greb Focus S	31793000
9	Greb Metris E	31094000
10	Greb Metris S	31093000
11	Greb Talis E ²	31692000
12	Greb Talis S	32092000
13	Greb Focus E ²	98532000
14	Dækroset Metris E + S Talis E ² / Focus E ²	96348000

Polski**Części serwisowe** (zobacz str. 3)

1	Uchwyt Focus E	31791000
1.1	Korek maskujący	96338000
2	Rozeta kulowa Focus E + S / Talis S	95010000
3	Rozeta	95011000
4	Kulka przelącznika	95013000
5	Przelącznik	95014000
6	Przelącznik kpl.	95015000
7	Przedłużka 28 mm	32498000
8	Uchwyt Focus S	31793000
9	Uchwyt Metris E	31094000
10	Uchwyt Metris S	31093000
11	Uchwyt Talis E ²	31692000
12	Uchwyt Talis S	32092000
13	Uchwyt Focus E ²	98532000
14	Rozeta kulowa Metris E + S Talis E ² / Focus E ²	96348000

Türkçe**Yedek Parçalar** (Bakınız sayfa 3)

1	Kumanda kolu Focus E	31791000
1.1	Vida tipası	96338000
2	Bilyeli rozet Focus E + S / Talis S	95010000
3	Rozet	95011000
4	Divertör kolu	95013000
5	Divertör	95014000
6	Divertör (komple)	95015000
7	Uzatma seti 28 mm	32498000
8	Kumanda kolu Focus S	31793000
9	Kumanda kolu Metris E	31094000
10	Kumanda kolu Metris S	31093000
11	Kumanda kolu Talis E ²	31692000
12	Kumanda kolu Talis S	32092000
13	Kumanda Focus E ²	98532000
14	Bilyeli rozet Metris E + S Talis E ² / Focus E ²	96348000

Русский**Комплект** (см. стр. 3)

1	Рукоятка Focus E	31791000
1.1	Пробка декоративная	96338000
2	Розетка Focus E + S / Talis S	95010000
3	Розетка	95011000
4	Кнопка переключателя	95013000
5	Переключатель режима	95014000
6	Переключатель режима	95015000
7	Набор для удлинения 28мм	32498000
8	Рукоятка Focus S	31793000
9	Рукоятка Metris E	31094000
10	Рукоятка Metris S	31093000
11	Рукоятка Talis E ²	31692000
12	Рукоятка Talis S	32092000
13	Рукоятка Focus E ²	98532000
14	Розетка Metris E + S Talis E ² / Focus E ²	96348000

Česky**Servisní díly** (viz strana 3)

1	rukojeř Focus E	31791000
1.1	krytka řroubu	96338000
2	kulová rozeta Focus E + S / Talis S	95010000
3	rozeta	95011000
4	knoflík táhla	95013000
5	přepínač	95014000
6	přepínač kompl.	95015000
7	prodloužení 28 mm	32498000
8	rukojeř Focus S	31793000
9	rukojeř Metris E	31094000
10	rukojeř Metris S	31093000
11	rukojeř Talis E ²	31692000
12	rukojeř Talis S	32092000
13	rukojeř Focus E ²	98532000
14	kulová rozeta Metris E + S Talis E ² / Focus E ²	96348000

Română**Piese de schimb** (vezi pagina 3)

1	cap manetă Focus E	31791000
1.1	capac-şurub	96338000
2	Inel Focus E + S / Talis S	95010000
3	şild	95011000
4	schimbător cadă/duş	95013000
5	selector	95014000
6	selector	95015000
7	prelungitor 28 mm	32498000
8	cap manetă Focus S	31793000
9	cap manetă Metris E	31094000
10	cap manetă Metris S	31093000
11	cap manetă Talis E ²	31692000
12	cap manetă Talis S	32092000
13	cap manetă Focus E ²	98532000
14	Inel Metris E + S Talis E ² / Focus E ²	96348000

Versiunea romaneasca: Dep.Tehnic BRAVO GROUP

Magyar**Tartozékok** (lásd a 3. oldalon)

1	Fogantyú Focus E	31791000
1.1	Takaródugó a csavarhoz	96338000
2	Golyórozetta Focus E + S / Talis S	95010000
3	Rozetta	95011000
4	kádváltó szelep gomb	95013000
5	kádváltó szelep	95014000
6	kádváltó szelep (kompl.)	95015000
7	28 mm-es hosszabbítókészlet	32498000
8	Fogantyú Focus S	31793000
9	Fogantyú Metris E	31094000
10	Fogantyú Metris S	31093000
11	Fogantyú Talis E ²	31692000
12	Fogantyú Talis S	32092000
13	Fogantyú Focus E ²	98532000
14	Golyórozetta Metris E + S Talis E ² / Focus E ²	96348000

Hrvatski**Rezervni dijelovi** (pogledaj stranicu 3)

1	ručica Focus E	31791000
1.1	poklopac vijka	96338000
2	poklopac Focus E + S / Talis S	95010000
3	rozeta	95011000
4	dugme divertera	95013000
5	selektor	95014000
6	selektor	95015000
7	Set za ekstenziju 28 mm	32498000
8	ručica Focus S	31793000
9	ručica Metris E	31094000
10	ručica Metris S	31093000
11	ručica Talis E ²	31692000
12	ručica Talis S	32092000
13	ručica Focus E ²	98532000
14	poklopac Metris E + S Talis E ² / Focus E ²	96348000

中文**备用零件** (参见第3页)

1	手柄 Focus E	31791000
1.1	螺钉帽	96338000
2	装饰罩 Focus E + S / Talis S	95010000
3	装饰罩	95011000
4	提拉钮	95013000
5	分水	95014000
6	分水	95015000
7	加长件28毫米	32498000
8	手柄 Focus S	31793000
9	手柄 Metris E	31094000
10	手柄 Metris S	31093000
11	手柄 Talis E ²	31692000
12	手柄 Talis S	32092000
13	手柄 Focus E ²	98532000
14	装饰罩 Metris E + S/Talis E ² / Focus E ²	96348000

Ελληνικά**Ανταλλακτικά** (Είδη σελίδα 3)

1	Λαβή Focus E	31791000
1.1	Τάπα βίδας	96338000
2	Φλάντζα Focus E + S / Talis S	95010000
3	Κάλυμμα	95011000
4	Κουμπί εναλλάκτη	95013000
5	Διανομέας	95014000
6	Διανομέας	95015000
7	Επιμήκυνση 28 mm	32498000
8	Λαβή Focus S	31793000
9	Λαβή Metris E	31094000
10	Λαβή Metris S	31093000
11	Λαβή Talis E ²	31692000
12	Λαβή Talis S	32092000
13	Λαβή Focus E ²	98532000
14	Φλάντζα Metris E + S Talis E ² / Focus E ²	96348000

عربي**الأجزاء**

31791000	Focus E	مقبض	1
96338000	سدادة المقبض	1.1	
95010000	وردية أروية E + S / Talis S	2	
95011000	وردية	3	
95013000	زر جذب	4	
95014000	وسيلة تحويل أمثلة	5	
95015000	وسيلة تحويل	6	
32498000	تطوير 28 مم	7	
31793000	مقبض Focus S	8	
31094000	مقبض Metris E	9	
31093000	مقبض Metris S	10	
31692000	مقبض Talis E ²	11	
32092000	مقبض Talis S	12	
98532000	مقبض Focus E ²	13	
96348000	وردية أروية E + S / Talis E ² / Metris E	14	
	Focus E ²		

hansgrohe